

Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова
Львівський навчально-науковий центр професійної освіти
Гомельскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Францыска Скарыны

National Pedagogical University by M.P. Drahomanov
Lviv Educational and Scientific Center of Professional Education
Francisk Skorina Gomel State University

**СУЧАСНІ ТЕНДЕНЦІЇ РОЗВИТКУ ОСВІТИ Й НАУКИ:
ПРОБЛЕМИ ТА ПЕРСПЕКТИВИ**
ЗБІРНИК НАУКОВИХ ПРАЦЬ
Випуск 2

**MODERN TRENDS IN DEVELOPMENT OF EDUCATION AND
SCIENCE: PROBLEMS AND PERSPECTIVES**
SCIENTIFIC WORKS COLLECTION
Issue 2

Львів – Гомель
2018

Lviv – Gomel
2018

Сучасні тенденції розвитку освіти й науки : проблеми та перспективи:
зб. наук. праць / [упорядник Ю.І. Колісник-Гуменюк]. – Вип. 2. – Львів–
Гомель, 2018. — 338 с.

Редакційна колегія:

Сергієнко В.П., доктор педагогічних наук, професор (м. Київ, Україна)
Жерноклеєв І.В., доктор педагогічних наук, професор (м. Київ, Україна)
Литвин А.В., доктор педагогічних наук, професор (м. Львів, Україна)
Руденко Л.А., доктор педагогічних наук, професор (м. Львів, Україна)
Олійник П.В., доктор фармацевтичних наук, професор (м. Львів, Україна)
Чаплик В.В., кандидат медичних наук, доцент (м. Львів, Україна)
Копельчак М.П., кандидат педагогічних наук, доцент (м. Львів, Україна)
Колісник-Гуменюк Ю.І., кандидат педагогічних наук (м. Львів, Україна)
Бейзеров В.А., кандидат педагогічних наук, доцент (м. Гомель, Республіка Білорусь)
Дворак В.Н., кандидат педагогічних наук, доцент (м. Гомель, Республіка Білорусь)
Гурська І.С., кандидат економічних наук, доцент (м. Бережани, Україна)

Технічне редагування:

Гуменюк В.В., кандидат педагогічних наук (м. Львів, Україна)

Переклад англійською мовою: Дубовик О.В., викладач (м. Львів, Україна)

У збірнику наукових праць відомі дослідники, педагоги-практики середніх загальноосвітніх шкіл, професійно-технічних навчальних закладів, працівники вищих навчальних закладів I-II і III-IV рівнів акредитації висвітлюють теоретичні й прикладні аспекти впровадження сучасних інформаційних технологій та інноваційних методів навчання у підготовці кваліфікованих робітників, молодших спеціалістів, бакалаврів, спеціалістів і магістрів.

Статті збірника подано в авторській редакції. Повну відповідальність за достовірну інформацію несуть учасники, їх наукові керівники та рецензенти.

Видання розраховане на науковців і педагогів-практиків загальноосвітніх шкіл, професійно-технічних та вищих навчальних закладів, працівників інститутів післядипломної педагогічної освіти.

Упорядник:

Колісник-Гуменюк Ю.І., кандидат педагогічних наук, старший науковий співробітник

© Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова, 2018

© Львівський навчально-науковий центр професійної освіти, 2018

© Гомельські дзяржаўны ўніверсітэт імя Францыска Скарыны, 2018

© Автори статей, 2018

ресурс]. — Режим доступу :
<http://dspace.uabs.ua/jspui/bitstream/123456789/6260/1/L.S.Otroschenko>

7. Павлов Ю. О. Формування професійної компетентності фахівців ресторанного сервісу. — К. : АЛВІЯ, 2013. — 417 с.

8. Проценко О. Підприємницькі уміння як складник життєвої компетентності учнів професійно-технічних навчальних закладів // Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах. — 2013. — Вип. 30 (83). — С. 298-301.

9. Радкевич В. О. Компетентнісний підхід до розроблення державних стандартів професійно-технічної освіти / В. О. Радкевич // Професійно-технічна освіта. — 2012. — № 3. — С. 8–10.

10. Руденко Л. А. Формування комунікативної культури майбутніх фахівців сфери обслуговування у професійно-технічних навчальних закладах : монографія / Лариса Анатоліївна Руденко. — Львів : Піраміда, 2015. — 343 с.

11. Ягунов В. В. Компетентнісний підхід до підготовки фахівців у системі вищої освіти / В. В. Ягунов, В. І. Свистун // Наукові записки НаУКМА. Серія «Педагогічні, психологічні науки та соціальна робота». — Т. 1. — 2007. — С. 3–8.

*Науковий керівник – Руденко Л. А.,
проф. каф. практичної психології та педагогіки ЛДУ БЖД, д. пед. н., ст. н. с.*

УДК 378:147

Tatyana Igumnova

*Teacher of the department of world literature and foreign languages
Educational institution “Polotsk State University”
Novopolotsk, Belarus*

LEARNING VOCABULARY THROUGH INTERACTIVE APPROACH

Abstract. Trends in teaching English as Additional Language have recently undergone a great transformation. Though, the problem of vocabulary retention in ineffective learning environments where learners are reluctant and do not feel being motivated still remains. This paper attempts to highlight the efficiency of teaching vocabulary through playing card games.

Keywords: vocabulary, card games, new words, memorize, retention

Тетяна Ігумнова

*викладач кафедри світової літератури та іноземних мов
установи освіти «Полоцький державний університет»
(М Новополоцьк, Білорусь)*

ІНТЕРАКТИВНЕ НАВЧАННЯ ЛЕКСИКИ

Анотація. Тенденції в навчанні англійської мови як додаткової останнім часом зазнали значних змін. Незважаючи на це, проблема засвоєння нової лексики в умовах, при яких студенти є слабо вмотивованими, все ще зберігається. У цій статті відображається спроба підкреслити ефективність вивчення лексики з використанням словникових карток.

Ключові слова: словниковий запас, словникові картки, нові слова, запам'ятовувати, засвоєння

Татьяна Игумнова

*преподаватель кафедры мировой литературы и иностранных языков
учреждения образования «Полоцкий государственный университет»
(г. Новополоцк, Беларусь)*

ИНТЕРАКТИВНОЕ ОБУЧЕНИЕ ЛЕКСИКИ

Аннотация. Тенденции в обучении английскому языку как дополнительному в последнее время претерпели значительные изменения. Несмотря на это, проблема усвоения новой лексики в условиях, при которых обучающиеся являются слабо мотивированными, всё ещё сохраняется. В данной статье отражается попытка подчеркнуть эффективность изучения лексики с использованием словарных карточек.

Ключевые слова: словарный запас, словарные карточки, новые слова, запоминать, усвоение

Vocabulary learning has always been a major concern for those who learn English as a foreign language. Vocabulary bears the burden of linking speaking, listening, reading and writing together. In order to communicate well in a foreign language, students should acquire a sufficient number of words in a foreign language and should know how to compose sentences. Imperfect grammar and pronunciation do not prevent communication and enjoyment of the language. You will be definitely understood. But lack of vocabulary can really make feel an odd one out. Even though students realize the importance of vocabulary when learning language, most of them learn vocabulary unwillingly. That happens because they find the teacher's explanation for meaning or definition, pronunciation, spelling and grammatical functions boring. Students may as well guess the meaning of a word in its written or spoken form and think that they already "learnt the word", but they may not be able to use that word properly in different contexts or pronounce it correctly.

Traditional methodologies have often been counted as ineffective learning environments in which learners hardly ever take an active voluntary part. What advantages do the new trends in theory and pedagogy offer to ESL (English as a second language) teachers to avoid what is coined as the "inert knowledge problem" [3]? To answer this question systematically, as Klepper [4] suggested, to form a basis for researching the effectiveness of games used in vocabulary instruction, it would be useful to review previous researches done in related area.

Most academic reviews start from an assumption that games, together with other aspects of learning are beneficial. However, we decided to single out the method of learning new vocabulary through vocabulary card games to study that separately from other known methods of vocabulary acquisition. Does the use of word card games truly have positive impact when learning new vocabulary? Does the implication of vocabulary cards make students feel more comfortable and interested in learning new words? Are there any problems that occur during the process of teaching through vocabulary cards?

It should be stated that there are relatively few academic opinions on this specifically focused matter. It was decided to start our research by applying games in our own classes and in other teachers' classes, comparing the results and interviewing both teachers and learners so as to elicit students' reactions, their feelings and ideas about the usefulness of vocabulary card games in vocabulary learning.

Games to great extent are considered of some importance just for their one element that is fun. But in fact, as Angkana Deesri [1] stated, games can provide EFL (English as a Foreign Language) and ESL student's more than that. He gave the definition to games as a form of play governed by rules. Games are not just a diversion, a break from routine activities, but a way of getting the learner to use the language in the course of the game. Games are another useful strategy to promote student's language proficiency. Student's seem to learn new vocabulary more quickly and retain it better when it is applied in a relaxed and comfortable environment such as while playing ESL games. Further on the topic, Donmus [2] was convinced that the value of educational games had increased in language education since they helped to make language education entertaining.

To use games in English class effectively, not just for mere fun of it, several factors are to be considered. One is choosing appropriate games to a group of learners which depend on number of students in class, level of language proficiency, students age, class specialization, topics of discussion. To add more, teachers should thoroughly consider how to implement games in different classes. This study aimed to guide teachers and language learners to a better understanding of vocabulary learning through educational card games, its place and efficiency in the complex system of studying a foreign language.

Methods used

In the present study, we conducted an experiment especially thought over to investigate the role of vocabulary cards in learning difficult (unknown) words through game-based learning activities. The participants were 20 first-year university students, who were selected to take part in this study. Subjects were 2 groups of students who were given tasks for building up vocabulary. The two chosen groups of students were control and experimental groups. Within the process of studying the groups were changed to get objective reflection and reliable results. The age of the participants in both groups was seventeen.

English learners were randomly assigned to reading some stories delivered by teachers. The students in both treatments read stories containing novel target words. In one group students were asked to look up the words in a dictionary and to memorize them. In the other group the students were divided into 2 teams. Each team was told to write out 12 difficult words when they first appeared in the stories. Each team worked out a list of words and wrote those words on a card. So, on the front of the card were

12 words in English. The back of the card contained the translation of the words. Students played in teams. The teams exchanged the cards and placed them face up on the desk. All players studied the cards for 2 minutes. Then the cards were handed in to the teacher, who asked students for translation of the target words, definitions, synonyms and antonyms, sentences, illustrating different meanings of the words discussed. A lot of students were really quick at answering and their answers were accurate. Others sometimes could not give an answer, but, what is important, they could learn from their classmates' answers.

We continued the study by making the task with vocabulary cards more complicated and effort demanding. At that time the students were asked to write out 12 words each. All in all, we had 10 vocabulary cards with 12 words written out on every card. Each team first studied 5 cards of its members. The cards were then turned face down. One player chose a card at random and gave to each target word a definition or a synonym, or a sentence with the word missing in order to illustrate its meaning. Cards were turned face up as they were identified. Further on the teams exchanged their vocabulary cards with each other and repeated the game with 5 cards of the opposite team. The play continued until all words were identified. The team with the most cards showing at the end of the game won.

Obtained results

All of the learners in our groups expressed their wish to learn vocabulary effectively in more interesting ways rather than through the traditional ways that they knew. What we wanted to know was whether vocabulary card games worked or not. Most of the learners (18 out of 20) expressed their wish to participate in through-games learning and they did their best to bring the victory to their teams. It should be noticed that for some students it was even more important to be a member of the team-winner, rather than to be winners themselves. It was especially true about shy students, for whom group work is ideal to express themselves. The students collaborated quite actively in games that required group work, even the quiet students. They said that they liked the relaxed atmosphere, despite the competitiveness that games brought to the classroom. That was because the students had a chance to use their imagination and creativity during activities like games in the classroom; therefore, they were motivated to learn [5].

It was important to get to know if our students made any progress in learning through playing vocabulary cards. For the first game, the one where the students in teams were asked to work out a card with 12 words, learn the words and then exchange the cards, the survey was conducted on the basis of self-composed vocabulary comprehension test. All students were assessed on their vocabulary acquisition. Both groups showed 47% and 53% gains for vocabulary perception respectively, when being checked 3 days later on the new words, which they have learnt with the help of the

vocabulary cards, as opposed to traditional way of learning. It was proved, pronouncing a word several times enables the students to remember it longer and identify it more readily when they hear or see it.

Tables 1 and 2 depict the number of words gained by control and experimental groups within the process of vocabulary acquisition.

Table 1. The number of words the students remembered using dictionaries only (control group)

Team 1											Team 2									
student	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
words remembered	4	7	5	8	6	8	3	7	12	5	9	8	7	6	7	6	4	7	6	4

Table 2. The number of words the students remembered after playing vocabulary card games (experimental group).

Team 1											Team 2									
student	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
words re-remembered	7	9	8	10	9	12	7	12	12	9	10	12	11	8	11	9	9	12	8	8

As seen from the tables provided, the students of both groups showed gains for vocabulary perception after being treated in interactive environments with the help of vocabulary card games.

As practice showed, it is much more interesting and useful for students to learn through vocabulary games. There is a great variety of them for students in their attempts to build up vocabulary. In this exploratory study we examined the value of using vocabulary cards when teaching spelling and pronunciation of word forms while introducing new and difficult vocabulary words. The findings of this study showed that freedom from being totally controlled by the teacher, ability to work in small groups, extrinsic motivation and high interaction level are the dominating factors of successful second language learning. The game is worth the candle.

Conclusion

It was concluded that through using vocabulary card games students outscored more than while using traditional method of teaching English. It is recommended that prospective language teachers should use interactive approach in teaching a foreign language by developing intrinsic motivation of students. The teachers must be encouraged to apply the use of vocabulary card games in classroom situations for teaching/learning the English language as a helpful device in developing skills of language proficiency.

REFERENCES

1. Deesri, A. (2002). Games in the ISL and EFL class. The Internet TESL Journal. Vol. VIII, No. 9. Retrieved from <http://iteslj.org/Techniques/Deesri-Games>.
2. Donmus, V. (2010). The use of social networks in educational computer-game based foreign language learning. Social and behavior sciences, 9, 1497-1503.
3. Freeman, D., Freeman, Y., Garcia, A.C., and Silva, C. (2010). On your way to English, K-5. Austin, TX: Rigby/Houghton Mifflin Harcourt.
4. Klepper, S. (2003). The Geography of Organizational Knowledge. Great Britain: MPG Books Ltd, Bodmin, Cornwall.
5. Rivers, W. Language Policy, Planning and Practice in Interactive Language Teaching. Cambridge: Cambridge University Press, 1987, 65.

УДК 378.014.553:331.108.4 – 057.875:37

Татьяна Куприянчик

преподаватель

«Гомельский государственный университет им. Ф. Скорины»

г. Гомель, Беларусь

СТУДЕНЧЕСКОЕ САМОУПРАВЛЕНИЕ КАК ФАКТОР СТАНОВЛЕНИЯ БУДУЩЕГО ПЕДАГОГА

Аннотация. В современном мире существенно возрастают требования не только к профессионализму будущего педагога, но и к его личностным качествам, коммуникативным и организаторским умениям. Однако объективная ситуация такова, что развитие этих качеств в условиях вуза затруднена. По мнению автора, деятельность органов студенческого самоуправления может выступать фактором становления личности будущего педагога. В данной статье раскрыто понятие студенческое самоуправление и его основные принципы.

Ключевые слова: студенческое самоуправление, будущий педагог, коммуникативные и организаторские умения, органы студенческого самоуправления.

Тетяна Купріянічкі

Викладач

«Гомельський державний університет імені Ф. Скорины»

м. Гомель, Білорусь

СТУДЕНТСЬКЕ САМОВРЯДУВАННЯ ЯК ФАКТОР СТАНОВЛЕННЯ МАЙБУТНЬОГО ПЕДАГОГА

Анотація. У сучасному світі істотно зростають вимоги не тільки до професіоналізму майбутнього педагога, а й до його особистісних якостей, комунікативних і організаторських вмінь. Однак об'єктивна ситуація така, що розвиток цих якостей в умовах вишу утруднений. На думку автора, діяльність органів студентського самоврядування може виступати чинником становлення особистості майбутнього педагога. У даній статті розкрито поняття студентське самоврядування та його основні принципи.

Ключові слова: студентське самоврядування, майбутній педагог, комунікативні та організаторські вміння, органи студентського самоврядування.

Tatyana Kupriyanchik

Lecturer

Francisk Skorina Gomel State University

Gomel, Belarus

STUDENT SELF-GOVERNMENT AS A FACTOR OF FUTURE TEACHERS' FORMATION